



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
официальные отчеты
тридцать третья сессия

27 МАЯ — 26 ИЮЛЯ 1966 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
официальные отчеты
тридцать третья сессия

27 МАЯ — 26 ИЮЛЯ 1966 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1966

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

T/1656

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
ПОВЕСТКА ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	IV
РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	
Резолюция	
2144 (XXXIII). Доклад Всемирной организации здравоохранения о рассле- довании жалоб, содержащихся в петиции, относившейся к подопеч- ной территории Тихоокеанские острова (пункт 5)	1
2145 (XXXIII). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединен- ных Наций 1967 года в подопечную территорию Тихоокеанские ост- рова (пункт 7)	1
ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	
Утверждение повестки дня	3
Доклад Генерального секретаря о полномочиях	3
Выборы Председателя и Заместителя председателя	3
Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей	3
Рассмотрение петиций	3
Достижение подопечными территориями самоуправления или независи- мости и положение в подопечных территориях в отношении осущест- вления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	4
Резолюция 2111 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Науру	4
Резолюция 2112 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Новая Гвинея и территории Папуа	4
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осущест- вления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	4
Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможности получения образования и профес- сиональной подготовки	4
Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки	5
Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности	5
Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее	5

ПОВЕСТКА ДНЯ

тридцать третьей сессии,

утвержденная Советом на 1271-м заседании 27 мая 1966 года

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о полномочиях представителей.
3. Выборы Председателя и Заместителя председателя.
4. Рассмотрение годовых докладов управляющих властей об управлении подопечными территориями за год, закончившийся 30 июня 1965 года:
 - а) Науру;
 - б) Новая Гвинея;
 - с) подопечная территория Тихоокеанские острова.
5. Доклад Всемирной организации здравоохранения о расследовании жалоб, содержащихся в петиции, относившейся к подопечной территории Тихоокеанские острова.
6. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня¹.
7. Подготовка посылки очередной Выездной миссии в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1967 году.
8. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости [резолуция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи] и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолуции 1514 (XV), 1654 (XVI), 1810 (XVII), 1956 (XVIII) и 2105 (XX) Генеральной Ассамблеи].
9. Резолюция 2111 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Науру.
10. Резолюция 2112 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Новая Гвинея и территории Папуа.
11. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолуция 1956 (XVIII) Генеральной Ассамблеи].
12. Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможности получения образования и профессиональной подготовки — доклад Генерального секретаря [резолуции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
13. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки — доклад Генерального секретаря [резолуция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
14. Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее.
15. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности.

¹ Приложение см. в Официальных отчетах Совета по Опеке, тридцать третья сессия, вступительный выпуск.

РЕЗОЛЮЦИИ,

принятые Советом по Опеке на тридцать третьей сессии

2144 (XXXIII). Доклад Всемирной Организации здравоохранения о расследовании жалоб, содержащихся в петиции, относившейся к подопечной территории Тихоокеанские острова

Совет по Опеке,

напоминая о своем приглашении Всемирной организации здравоохранения² произвести расследование жалоб, содержащихся в петиции³ от 3 мая 1965 г., относившейся к подопечной территории Тихоокеанские острова, и представить Совету возможно скорее доклад о своих заключениях,

рассмотрев доклад Всемирной организации здравоохранения о ее расследовании этих жалоб⁴,

1. выражает свою признательность Всемирной организации здравоохранения за ее ценный доклад;

2. обращает внимание управляющей власти на замечания, выводы и заключения группы ВОЗ, содержащиеся в вышеупомянутом докладе;

3. отмечает заявление представителя управляющей власти о том, что этот доклад рассматривается как чрезвычайно конструктивный документ и что управляющая власть энергично осуществляет расширенную программу мер по исправлению положения в области народного здравоохранения;

4. настоятельно призывает управляющую власть активизировать свои усилия по исправлению недостатков в народном здравоохранении и в медицинской службе в подопечной территории и, в этой связи, воспользоваться советами и

² См. Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать вторая сессия, 1256-е заседание, пункт 50.

³ T/PCT.10/37.

⁴ Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать третья сессия, Приложения, пункт 5, документ T/1647.

помощью, предоставляемыми Всемирной организацией здравоохранения, равно как и другими специализированными учреждениями и программами технического сотрудничества Организации Объединенных Наций.

1287-е заседание,
12 июля 1966 года

2145 (XXXIII). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1967 года в подопечную территорию Тихоокеанские острова

Совет по Опеке,

постановив отправить в 1967 году очередную Выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова,

постановив, что в состав Выездной миссии войдут г-жа Анджи Брукс (Либерия) — председатель, г-н Пьер Бадеван (Франция), (Австралия) и (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)⁵,

постановив, что Выездная миссия должна посетить подопечную территорию в начале 1967 года с пребыванием там примерно в течение шести недель,

1. порукает Выездной миссии ознакомиться и доложить как можно полнее о принятых в подопечной территории Тихоокеанские острова мерах для достижения целей, указанных в статье 76b Устава Организации Объединенных Наций, и обратить особое внимание на вопрос о будущем территории в свете соответствующих резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюций Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года;

⁵ Совет постановил 20 июля 1966 г. на 1203-м заседании, что кандидатуры, которые должны быть представлены Австралией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, будут по получении автоматически утверждены.

2. порукает Выездной миссии уделить надлежащее внимание, насколько это окажется целесообразным в свете дискуссий, имевших место в Совете по Опекe, и принятых им резолюций, вопросам, поднятым в связи с годовыми отчетами об управлении этой территорией, а также вопросам, поднятым в полученных Советом по Опекe в отношении этой территории петициях, в докладах очередных выездных миссий, посетивших ранее территорию, и в замечаниях управляющей власти по этим докладам;

3. порукает далее Выездной миссии в этой связи уделить внимание замечаниям и заключениям, содержащимся в докладе Всемирной организации здравоохранения о расследовании ею вопросов, поднятых в петиции, касающейся подопечной территории Тихоокеанские острова⁶;

4. порукает Выездной миссии принимать петиции, без ущерба для ее деятельности, осу-

⁶ Официальные отчеты Совета по Опекe, тридцать третья сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ T/1647.

ществляемой в соответствии с правилами процедуры Совета, и расследовать на местах те из полученных Миссией петиций, которые, по ее мнению, требуют специального расследования;

5. уполномочивает Выездную миссию, если она сочтет это необходимым, включить в свой состав эксперта по сельскому хозяйству и эксперта по экономическому развитию и проконсультироваться с Генеральным секретарем при найме таких экспертов, причем подразумевается, что эксперты не будут пользоваться независимым статусом, а будут выступать лишь в консультативном качестве;

6. предлагает Выездной миссии представить Совету в наиболее короткий срок доклад о своем посещении подопечной территории Тихоокеанские острова, с указанием установленных ею фактов и с теми своими замечаниями, заключениями и рекомендациями, которые она пожелает представить.

1293-е заседание,
20 июля 1966 года

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ,

вынесенные Советом по Опеке на тридцать третьей сессии

Утверждение повестки дня

На 1271-м заседании 27 мая 1966 г. Совет утвердил повестку дня тридцать третьей сессии.

Доклад Генерального секретаря о полномочиях

На 1283-м заседании 8 июля 1966 г. Совет одобрил доклад Генерального секретаря о полномочиях⁷ и принял к сведению оговорки, сделанные членами Совета.

Выборы Председателя и Заместителя председателя

На 1271-м заседании 27 мая 1966 г. Совет избрал г-на Франсиса Д.В. Брауна (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и г-жу Анджи Е. Брукс (Либерия),

⁷ T/1655. Список делегаций в приложении к данному докладу см. в Официальных отчетах Совета по Опеке, тридцать третья сессия, вступительный выпуск.

соответственно, Председателем и Заместителем председателя.

Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей

На следующих заседаниях Совет утвердил текст глав, посвященных положению в подопечных территориях, для включения их в свой доклад Генеральной Ассамблее за период с 1 июля 1965 г. по 26 июля 1966 года:

а) главу о Науру — на 1295-м и 1296-м заседаниях 26 июля 1966 года;

б) главу о Новой Гвинее — на 1294-м и 1296-м заседаниях 21 и 26 июля 1966 года.

На 1287-м и 1296-м заседаниях 12 и 26 июля 1966 г. Совет утвердил главу о положении в подопечной территории Тихоокеанские острова для включения в свой доклад Совету Безопасности за период с 1 июля 1965 г. по 26 июля 1966 года.

Рассмотрение петиций

Совет рассмотрел следующие петиции:

<i>Заседание и дата</i>	<i>Петиция</i>	<i>Постановление</i>
а) <i>Касающаяся Науру</i>		
1292-е 19 июля 1966 года	T/PEP.9/L.1	Принять петицию к сведению.
б) <i>Касающаяся Новой Гвинее</i>		
1290-е 15 июля 1966 года	T/PEP.8/20	Принять к сведению петицию и замечания управляющей власти и обратить внимание петиционера на замечания управляющей власти (T/OBS.8/10) и на заявления, сделанные представителями на этом заседании.

<i>Заседание и дата</i>	<i>Петиция</i>	<i>Постановление</i>
1290-е 15 июля 1966 года	T/PEP.8/21	Принять к сведению петицию и замечания управляющей власти и обратить внимание петиционера на замечания управляющей власти (T/OVS.8/10) и на заявления, сделанные представителями на этом заседании.
б) <i>Касающаяся подопечной территории Тихоокеанские о-ва</i>		
1287-е 12 июля 1966 года	T/PEP.10/L.10	Принять петицию к сведению.
1287-е 12 июля 1966 года	T/PEP.10/L.11	Принять петицию к сведению.

Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1293-м заседании 20 июля 1966 г. Совет постановил, что замечания, сделанные представителями в связи с этим вопросом, должны быть отражены соответствующим образом в разделах доклада Совета, касающихся отдельных подопечных территорий.

Резолюция 2111 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Науру

На 1296-м заседании 26 июля 1966 г. Совет постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на решение, которое он принял в отношении резолюции 2111 (XX) в главе, озаглавленной «Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам» в части I его доклада Генеральной Ассамблее.

Резолюция 2112 (XX) Генеральной Ассамблеи по вопросу о подопечной территории Новая Гвинея и территории Папуа

На 1294-м заседании 21 июля 1966 г. Совет постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на решение, которое он принял в отно-

шении резолюции 2112 (XX) в главе, озаглавленной «Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам» в части I его доклада Генеральной Ассамблее.

Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1293-м заседании 20 июля 1966 г. Совет постановил, что Председатель Совета должен направить Председателю Специального комитета письмо⁸ с информацией о том, что на тридцать третьей сессии Совет рассмотрел положение в трех оставшихся подопечных территориях и что его выводы и рекомендации, а также мнения, выраженные отдельными членами Совета, будут отражены в его докладах.

Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможности получения образования и профессиональной подготовки

На 1286-м заседании 12 июля 1966 г. Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря⁹ и замечания, сделанные членами Совета по данному пункту.

⁸ Текст письма см. в документе A/АС.109/191.

⁹ Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать третья сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документы T/1654 и Add.1 и 2.

Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки

На 1286-м заседании 12 июля 1966 г. Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря¹⁰ и замечания, сделанные членами Совета по данному пункту.

Утверждение доклада Совета по Опеке
Совету Безопасности

На 1296-м заседании 26 июля 1966 г. Совет

¹⁰ Там же, пункт 13 повестки дня, документ T/1651.

утвердил свой доклад Совету Безопасности за период с 1 июля 1965 г. по 26 июля 1966 года¹¹.

Утверждение доклада Совета по Опеке
Генеральной Ассамблее

На 1296-м заседании 26 июля 1966 г. Совет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблее за период с 1 июля 1965 г. по 26 июля 1966 года¹².

¹¹ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать первый год, Специальное дополнение № 1 (S/7425).

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 4 (A/6304).

